

主编 王泉根
原著 [英] 斯威夫特



小人国 和大人国



北京少年儿童出版社

小人国和大人国

主编 王泉根

原著 [英] 斯威夫特

改写 杜光庭



北京少年儿童出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

小人国和大人国/(英)斯威夫特原著;杜光庭改写.北京:
北京少年儿童出版社,2000
(世界儿童文学精选/王泉根主编)
ISBN 7-5301-0834-4

I.小… II.①斯…②杜… III.儿童文学-长篇小说-英
国-现代 IV.I561.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 38162 号

世界儿童文学精选
小人国和大人国
XIAORENGUO HE DARENGUO

主编 王泉根
原著 [英] 斯威夫特
改写 杜光庭

*

北京少年儿童出版社出版
(北京北三环中路 6 号)
邮政编码: 100011

网 址: www.bjph.com.cn
北京出版社出版集团总发行
新华书店经销
北京朝阳燕华印刷厂印刷

*

890 x 1240 毫米 32 开本 6.375 印张 146 000 字
2001 年 1 月第 1 版 2001 年 1 月第 1 次印刷
印数 1—20000

ISBN 7-5301-0834-4
I·323 定价: 15.00 元

导读

小朋友，你听说过《小人国和大人国》的故事吗？《小人国和大人国》是长篇小说《格列佛游记》中的前两篇。《格列佛游记》是英国作家江奈生·斯威夫特的讽刺小说。小朋友在看这本书时应先了解一下作者。

作者江奈生·斯威夫特是18世纪英国有名气的政治家和讽刺作家，他于1667年10月1日生于爱尔兰的都柏林，从小家境贫苦，靠亲友的帮助先后获都柏林“三一学院”神学博士和牛津大学硕士等学位。由于他的聪明和能干，进入社会后，担任过著名政治家的秘书，还曾是女王演说的起草人，并从此开始走上了政治道路。这时期他写了《木桶的故事》、

《书的战争》两篇讽刺

作品，反响不错，大人小孩都爱看，为此引来了麻烦，统治者不喜欢他……后被英国统治者赶出了伦敦。他一生贫穷，晚年生活凄凉，于1754年10月19日逝世。





小朋友，这本《小人国和大人国》是写英国外科医生格列佛的航海奇遇的。格列佛有一次漂流到小人国，那儿的人身高不过六英寸，格列佛在那儿被看做“巨人”、“人山”。就在这么一个国家里，内部有激烈的党派斗争，他们因鞋后跟的高低，分成“高跟派”和“低跟派”，势不两立；又因吃鸡蛋先打破大头还是小头，形成“大头派”和“小头派”，勾心斗角。他们选拔官员全凭在离地面十二英寸的绳上跳舞，跳得高跳得好就可做大官，能在绳上翻跟斗的自然能得皇帝宠幸。君主和臣子都无比贪婪、残忍。他们连年发动战争，掠夺

邻国。格列佛替小人国夺取了邻国的全部舰队，成了顶天立地的英雄。但是，因为格列佛不愿把一个自由、勇敢的民族变成奴隶主的工具，这个国家的统治者就不喜欢他，加害他……

后来另一次航海遇险，格列佛被抓到大人国去。大人国里的人都身高七十多英尺，跨一步就有十码（三十英尺）远。在这里，格列佛被当做“小人”、“矮子”、“怪物”，被人带到各处展览。接着他被王后买去，在王宫中受到国王和王后的优待。但是，他也经历了许许多多的危险，他曾与黄蜂作战，被苹果打伤，被小白狗咬走。有一次被猴子捉去，放在离地三百码高的屋脊上，险些送命。最后他被关在房子般大的箱子里，让仆人提着，又被一只鹰叼到天空……

书中有荒诞的情节、奇妙的想像、滑稽而曲折的故事情节，大胆而不失真实的夸张，他会把小朋友们带入生动有趣、丰富多彩的童话王国。在其中我们可以看到斯威夫特运用强烈的、极度的夸张所创造的多姿多彩的幻想童话境界。比如写“小人国”的首都大小如同戏院舞台上的城池布景；格列佛的手掌就可供五六个小人在上面尽情跳舞；许多男孩女孩可以在他的头发间玩捉迷藏；他一顿饭可以吃掉小人们送来的五十辆车子装的肉和酒。而在



“大人国”，居民的身材都如高塔；那里一个盘子的直径有二十四英尺左右；小食量的王后一口能吃下十二个英国农夫一顿饭吃的东西。在那里格列佛与巨人说话，就像一个人站在大街上跟另一个从教堂塔顶上伸出头来的人谈话一样，有趣极了。

小朋友，为了让你们对某些事物有一个清晰的概念，作者多处运用了比较法，如：小人国里，鹅只有麻雀那么大；而大人国，老鼠大得像大猎狗。再一个就是运用数学，确切地说明事物的长短、大小、高矮。通过数学的证明，概念就清楚了。

小朋友，这本书会把你带入一个神奇的世界，你会想像，世界大大了，来见过的事情太多了。你什么时候去宇宙探测呢？愿本书带给你丰富的想像。



目录

上 篇 小人国



覆舟遇险漂到小人国 3



把皇帝置于手掌 18



博得皇帝欢心 37



怀疑高大的医生来自外星 49



小便灭火，遭暗算 56



小人国的法律和风俗 66



逃往另一小人国 80



格列佛返回英国 90

下 篇 · 大人国

-  寻取淡水，误入巨人国 103
-  沦为农民的玩宠 120
-  王后买下格列佛 129
-  巨人国的位置和风俗 145
-  在巨人国险丢小命 152
-  与国王谈论政治、科技 163
-  向往平等、自由 171
-  历经艰辛，回到祖国 179

上 篇

小 人 国





覆舟遇险 漂到小人国

小朋友，这里讲的是英国医生在海上遇险，船漂到小人国的故事。

四五十个不足六英寸的小人捆住了英国医生……

这是一个三百多年前的故事。

在英国本土英格兰中部诺丁汉郡的地方，有一个叫格列佛的人，十四岁那年，父亲把他送进著名的剑桥大学意曼纽尔学院读书。三年后，格列佛辍学了。有五个孩子、财产又不多的父亲，负担不起他的学习费用，十七岁时格列佛跑到伦敦，在著名外科医生贝茨先生那儿学徒。这期间，格列佛利用



休息时间学习航海术和数学知识，他非常希望将来能去航海旅行。四年后，二十一岁的格列佛离开了贝茨先生，回到父亲那儿，靠着伯父和其他亲戚的资助，他又去来顿——当时欧洲有名的医学研究中心，学医。

学了两年半医，格列佛回到伦敦，师傅贝茨先生介绍他去“燕子号”船上做外科医生。在“燕子号”船上三年半，他到地中海东面一带的利凡特和其他一些地方航行了一两次。航行归来，格列佛住到伦敦，师傅贝茨先生鼓励他自己开业，并把他介绍给几个病人。在师傅的帮助下，格列佛租了房子、开了私人诊所，不久又在好心人的撮合下同林商的二女儿结了婚，因此还得到了四百英镑的陪嫁钞。

可惜的是，师傅贝茨先生在两年后去世了，格列佛因为朋友少，业务也开始走下坡路，诊所最后关闭。他与妻子同一些熟人商议之后，决定还是再返海上去。

这样，格列佛接连在两条船上做外科医生，六年内，他随船去东印度群岛和西印度群岛航行了几次，也积累了一些财产。格列佛十分好学，当时船上备有许多书，空闲的时候他就如饥似渴地阅读古今最好的作品；船靠岸的时候，他就上岸考察当地的风俗习惯，学习他们的语言。在这几次航行的最末一次，运气不好，他开始对海洋厌倦了。他回到家乡和妻子儿女一起生活了三年，但是家景并没有好转。

这时，格列佛接受“羚羊号”船长普里查的邀请，到他的船上工作。1699年5月初的一天，“羚羊号”从英格兰西南部的布里斯脱开船，到南太平洋去。

“羚羊号”远航，起初是很顺利的。可是，船在开往东印度群岛的途中，遇一阵暴风被赶到澳大利亚东南的万迪门兰一带了。船员中的十二个人，因为过度劳累和饮食不良，受尽折磨而死了，余下的六个人都很衰



弱。

11月5日，刚好是那一带的初夏。海面上大雾弥漫，水手们突然发现离船不到百米的地方有一块巨礁；暴风把船直刮过去，一声巨响，船体裂开了。

一切来得那么突然。船员们忙把救生艇放下海，想尽办法让救生艇避开大船和礁石。他们大约划了九英里，就再也划不动了，只好听任海浪摆布。大约过了半个小时，一阵狂风把救生艇吹个底朝天，格列佛和仅有的几个同伴都落入大海里。

在大海中，格列佛努力拼搏着，风和潮水推着他前进。他时时垂下两腿，但探不着海底，他筋疲力尽，再也挣扎不动。可是就在格列佛几乎绝望的时候，他觉得双腿可以够得到底了，求生的本能又使他鼓起了勇气，增加了力量。这时风暴也停了。

格列佛战胜了风暴。晚上八点钟左右，他上了海岸，但没有发现有什么房子和人的影踪。那个时候，格列佛是非常疲乏，脚下又是一片短短的软绵绵的草地，他躺了下来，从来没有睡得这样香甜。

格列佛醒过来的时候，天已大亮。他想起身，却动弹不得，这时他发现自己的双臂和两腿被什么牢牢地绑在地上，连又长又密的头发也被一绺绺地绑住了。太阳渐渐升起来，强烈的阳光刺着格列佛的双眼。因为他是仰卧着的，只能向上看，所以除了蔚蓝的天空之外，他什么都看不见。



过了一会儿，身边传来一阵嘈杂的声音，此时还感觉到有什么东西在左小腿上移动，且慢慢地移到了他的胸部，几乎到下巴颏下了。格列佛双眼尽力往下望，只见那是一个不满六英寸（约18厘米）高的人，手里还拿着弓箭、背着一个箭袋，而这个人的后面，至少有四十多个同样的人跟随着。格列佛非常吃惊，一声大吼，这些小人全都吓得回头跑。他们当中有几个人，因为是从格列佛的两肋往草地上跳的，都跌伤了。

但是，没过多久，他们又回来了。其中有一个小人，鼓足勇气走到看得清格列佛脸的地方，举起两手，眼睛里流露出惊奇的神情，用一种尖厉且是清晰的声音

喊道：“海琴那·带古尔。”其余的人重复同样的话喊了几遍。可是格列佛并不懂得他们喊的是什么意思。

格列佛一直这样躺着，觉得很不舒服，终于用力挣扎起来，想摆脱束缚。不一会，格列佛终于弄断了那些小绳子，将系他左臂的木桩拔掉。格列佛把左臂举到脸上设法看清他们捆绑的方法。格列佛又使了使劲，把左边捆他头发的小绳子弄松一点儿，这样，他的头能够稍稍转过来一些。但是那些人很机灵，在格列佛将要捉到他们之前，又跑开了，且边跑边用一种很尖厉的声音大叫着。

等叫声停止以后，格列佛听见有一个人高声喊道：“陶尔哥·丰纳克。”格列佛正在纳闷，忽然感觉有一万多枝箭射到了他的左手上，就像是许多针在扎他一样。此时，他们同时朝天发射另一种飞箭，像榴霰弹一样。这些飞箭有许多落到了格列佛的身上，有一些落到格列佛的脸上。一阵箭雨停止以后，格列佛痛苦地哼着，接着又努力挣脱。小人一连射出许许多多的箭，其中的一些小人用长矛刺格列佛的两肋。幸亏格列佛穿了一件软皮短上衣，否则会被他们刺伤的。

格列佛虽然一时摆脱不了这些小人，但他想到，这样躺着还是较稳妥的。他乐观地认为：左手已经获得了自由，这样只要继续下去，直到晚上，一定能解脱自己。至于那些本地人，假如都像我所看到的这样的小人的话，不管他们来多少人，我一定能够对付过他们。但是，问题并非格列佛想像的那么简单。

当格列佛不再挣扎、安静地躺着的时候，这些小人



不再射箭了。格列佛从那闹哄哄的声音、杂沓的脚步声中仿佛觉得他们仍在调兵遣将。正对格列佛右身，距格列佛约十二英尺的地方有一阵敲打声继续了一个小时以上，好像有人在那干什么。为了明白个究竟，格列佛尽可能把头转向那个地方，只见在不远处已筑起了一座高台，离地面约有一英尺半。高台能容得下四个本地人，高台旁竖着两三架梯子供他们上下。台上有一人好像很有地位，正在发表长篇演说，只是格列佛半点都听不懂。

当高台上的长篇演说结束后，立刻有五十来个人朝格列佛走过来，他们用刀割断了系住格列佛头部左边的绳子。这样，格列佛的头能自由地向右转动，能仔细观察那个说话的人和他的穿着和表情。说话的人像是中年人，比跟随他的另外三个人高一

